



WE MAGNETISE THE WORLD

PASSENGER CARS

Delivery Note

191923

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1

Passenger Cars
8552 Eibiswald 269 - AUSTRIA

Getrag S.p.A
Via dei Gerani, 5 - 9
IT-70026 - Modugno (Bari)
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

Order No	Delnote No	Del.Note date:
	353194	05.06.2018
Customer No	135292	
Our Ref.:		
Phone:		
Fax:		
E-Mail:		
Cust Ref		
Our Id At Customer	91019089	
Shipment Id	400303	
Delivery Date	05.06.2018	
Delivery Terms	FCA - - ICC Incoterms® 2010	
Ship Addr Plant	100	
Ship Unload Point	14248	
Transportnr.:	303504	

Document address

Getrag S.p.A
Via dei Ciclamini, 4
Accounting dept.
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

180186717
5008219617
180186857

Line No	Cust Part No Cust Part Desc Part No	Schedule No Close Order No	Deliv Qty Lot Batch No	Deliv Uom
1	2517267700 Schaltmagnet P151536-221938 Net Weight: 268,707 kg Cust. stat. nr.: 85059020 Country Of Origin: AT	33 / 2 550003952901	400,00 040618-GET2-1	pcs

Characteristic description
Drawing number
Material

Characteristic value description
P151536-221938

Unit of measure

Pack Aid Qty	Pack Aid Id Pack Aid Desc
20	20739 650AT KLT 4315 Getrag
1	10130 650AT GETRAG Kunststoffpalette
1	20741 650AT Getrag Neu Palettendeckel
20	20740 650AT Tray Getrag NEU

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 400
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 06/06/2018
Firma

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Passenger Cars

8552 Eibiswald 269
Österreich

www.kendrion.com
info-eibiswald@kendrion.com
Fax: +43 3466 42722
Tel: +43 3466 42322-0

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Martin Kollmann
Dr. Bernd Gundelsweiler

Deutsche Bank AG
BIC: DEUTDE6694
IBAN: DE61 6947 0039 0030 4188 00

UID-Nr. ATU 37756709
UID-Nr. DE 147 825 129
Firmenbuch: Lg f. Zrs Graz
FN 59972 W



WE MAGNETISE THE WORLD

PASSENGER CARS

Delivery Note

Order No

Delnote No

Del.Note date:

353194

05.06.2018

Total Net Weight [kg]	268,71
Total Gross Weight [kg]	312,11
Total Volume [m3]	0,09

Kendrion (Elbiswald) GmbH
Passenger Cars

8552 Elbiswald 269
Österreich

www.kendrion.com
info-elbiswald@kendrion.com
Fax: +43 3466 42722
Tel.: +43 3466 42322-0

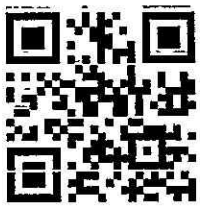
Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Martin Kollmann
Dr. Bernd Gundelsweiler

Deutsche Bank AG
BIC DEUTDE66F694
IBAN: DE61 6947 0039 0030 4188 00

UID-Nr. ATU 37756709
UID-Nr. DE 147 825 129
Firmenbuch: Lg f, Zrs Graz
FN 59972 W

1^{er} exemplaire destiné à FLASH : (à retourner par le dernier transporteur)
1st Copy for: FLASH (to be returned by the final carrier)
1. Kopie für Flash (vom letzten Transporteur einzuschicken)

1990235277



Donneur d'ordre - Forwarding agent - Spediteur

Raison Sociale / Name / Firma: PLAST

Adresse - Address: _____

N° TVA - VAT - USt-IdNr: _____

RCS - Co.Reg - HRB: _____

Agence/Brach name/Name Agentur: _____

Tel: _____

National ☐ International ☒ **CMR** ☒

Flash Order: 2118060AM2

Date / Datum: 05/06/18

EXPEDITEUR - DEPARTURE - VERSENDER

Raison sociale - Name - Firma: KENDRION GMBH

Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time - Ankunftszeit und Datum: _____

Date et heure de départ - Departure Date and Time - Abfahrtszeit und Datum: _____

Adresse de prise en charge de la marchandise - Pick Up Address - Abholadresse: 8552 Eibiswald

WARENÜBERNAHME

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1
8552 Eibiswald

Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: Ware übernommen vorbehaltlich einer Prüfung

NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE SENDER: Präsidentin des UGB

SIGNATURE DE L'EXPÉDITEUR:
SIGNATURE OF THE SENDER:
UNTERSCHRIFT DES VERSENDERS:

DESTINATAIRE FINAL - FINAL CONSIGNEE - EMPFÄNGER

Raison sociale - Name - Firma: GRUBAG SPA

Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time at Delivery - Ankunftszeit und Datum: _____

Date et heure de départ - Departure Date and Time at Delivery - Abfahrtszeit und Datum: _____

Adresse - Address - Zustelladresse: Via dei Cidamini 91 IT 70026

SIGNATURE:
UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

Quantité / Quantity / Anzahl	Conditionnement / Packaging / Verpackung	Volume (LxLxH) / Abmessungen	Poids / Weight / Gewicht	Description / Beschreibung	Prix du Transport International / International Transport Charge / Internationaler Transportpreis	Marchandises Dangereuses / Dangerous Goods / Gefahrgut
2	collé		624 kg		CMR Transport: Prix / Charge / Preis 1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ Frais Accessoires / Additional Fees / Zusätzliche Gebühren 1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ Droits de douane / Custom Duties / Zollgebühren 1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ Autres Fais / Other Charges / Sonstige Gebühren 1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____	☐ Non ☐ Oui: N° ONU: _____ ☐ No ☐ Yes: UN n°: _____ Classe, Class, Klasse: _____ Groupe Emballage, Packaging Group, Transportverpackung: _____ Transport sous temp. dirigée / Temp. controlled transport / Temperaturgeführte Transporte ☐ Non ☐ Oui: Température: _____ ☐ No ☐ Yes: Temperature: _____ ☐ Nein ☐ Ja: Temperatur: _____

KUENNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Cidamini, snc - 70026 Modugno (BA)

06 GIU 2018

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

1 ^{er} Transporteur / 1st Succesive Carrier / 1. Transporteur	2 nd Transporteur / 2nd Succesive Carrier / 2. Transporteur	3 rd Transporteur / 3rd Succesive Carrier / 3. Transporteur	4 th Transporteur / 4th Succesive Carrier / 4. Transporteur
Flash Code: <u>20645/EX67757</u> Raison Sociale / Name / Firma: <u>COMERCIALA</u> Adresse-Tel / Address-Tel: <u>RO 26483731</u> Siren/Registration number / Amtliches Kennzeichen: <u>103 MKT</u> Réserves/Observations / Bemerkungen: _____ Signature/Unterschrift: _____	Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 1^{er} - 2^e A/WHERE/VO: _____ Date/Datum: d'Arrivée du 1^{er} Transp. / Arrival of 1st Carrier: .../.../... Ankunft 1. Transporteur: ☐h☐m Date/Datum: d'Arrivée du 2nd Transp. / Arrival of 2nd Carrier: .../.../... Ankunft 2. Transporteur: ☐h☐m Date/Datum: de Départ du 2nd Transp. / Departure of 2nd Carrier: .../.../... Abfahrt 2. Transporteur: ☐h☐m Observations / Bemerkungen: _____	Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 2^e - 3^e A/WHERE/VO: _____ Date/Datum: d'Arrivée du 2nd Transp. / Arrival of 2nd Carrier: .../.../... Ankunft 2. Transporteur: ☐h☐m Date/Datum: d'Arrivée du 3rd Transp. / Arrival of 3rd Carrier: .../.../... Ankunft 3. Transporteur: ☐h☐m Date/Datum: de Départ du 3rd Transp. / Departure of 3rd Carrier: .../.../... Abfahrt 3. Transporteur: ☐h☐m Observations / Bemerkungen: _____	Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 3^e - 4^e A/WHERE/VO: _____ Date/Datum: d'Arrivée du 3rd Transp. / Arrival of 3rd Carrier: .../.../... Ankunft 3. Transporteur: ☐h☐m Date/Datum: d'Arrivée du 4th Transp. / Arrival of 4th Carrier: .../.../... Ankunft 4. Transporteur: ☐h☐m Date/Datum: de Départ du 4th Transp. / Departure of 4th Carrier: .../.../... Abfahrt 4. Transporteur: ☐h☐m Observations / Bemerkungen: _____
			Précisions Complémentaires / Remarks / Bemerkungen

2

Exemplar für Empfänger Exempleire du destinataire ur

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Kendrion (Eibiswald) GmbH Dr. Wilhelm Binder Straße 1 8552 Eibiswald 269 Austria			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTERE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getreue S.p.A. Via dei Gerani 5-9 IT-70026 Modugno (Bari)			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) E-IPS H		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise IT-70026 Modugno (Bari)			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays)		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise AT-8552 Eibiswald			18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Réserves et observations du transporteur		
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés DEL. NO. 353194 + 353219			Behördliches Kennzeichen Numéro d'immatriculation des Kfz du véhicule B 103 MCT des Anhängers de la remorque		
6 Kennzeichen und Nummer Marques et numéros 2 Pal = 800 pcs			11 Bruttogewicht in kg Poids brut. kg 624,-		
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 2 Pal = 800 pcs			12 Umlang in m³ Cubage in m³		
8 Art der Verpackung Mode d'emballage			9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise		
10 Statistiknummer No statistique			11 Bruttogewicht in kg Poids brut. kg		
12 Umlang in m³ Cubage in m³			13 Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur Istruzioni del mittente		
14 Frachtzahlungsanweisungen / Prescriptions d'achats Ordre de paiement del nolo ☐ Frei Franco/Franco ☐ Unfrei Non franco/Assograt			15 Rückerstattung Remboursement		
21 Ausfertigung Etablie le: 06.06.18			22 Kendrion (Eibiswald) GmbH Dr. Wilhelm Binder Straße 1 8552 Eibiswald 269 Austria Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur			24 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

Die mit fett gedruckten Linien eingezeichneten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

19+21+22.

einschließlich y compris et 1-15

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders A remplir la responsabilité de l'expéditeur

Bestell-Nr. S 3015 E - (20130207) 75100118

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.

Dieses CMR/IRU/Österreich Formular 1976 für den internationalen Straßengüterverkehr entspricht der letzten Ausarbeitung für alle Staaten, die der IRU angehören, also auch für Österreich, soweit es sich um grenzüberschreitenden Güterverkehr handelt. Kärnten: 4800 Welsch, Tel. (041) 745 52 24, Fax (041) 745 52 24, E-Mail: k.foerster@k.foerster.at